

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.				2333513 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ Z abs Sov KZA	
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		2) Receiver note 107286		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon		4) Dispatchdate 03.05.2019	
10) Your sign 550003971201		11) Your Order No. 12.04.2018		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		14) Our Order-No. 24307870	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		26) Receipt-/unload-point					
27) Pos 1		28) Bosch-Order-No. 0260.001.060		Index V03		Partnumber customer 2510261400 91024089		29) Description of delivery App elettron controllo;AT	
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Rotation Date Name bzw Nr		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes					

KUMFINE+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva: 640
 Tipo Imballaggio: 10
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
 Data Controllo: 10/05/19
 Firma: *Dayn*



BVE13384

10009519

19 004573

MA/ 2019011292

4. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó tollát saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 13.			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.05.03				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokument(e) SAP-225029				Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Dárauszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
68		PAL		KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
						11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
						7480	
						12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
						0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:022066				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvevő Consignee Empfänger	
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmélté, freight paid, frei				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérméltetés nélkül, freight to be paid, X							
21 Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgeteilt in				Hatvan am 2019.05.03 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
24 Az átvétel, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.				5/3/2019			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
Rendszám Registration number Kennzeichen				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Br.)			
Raktár Usefull load Nutzlast				09 MAG 2019			
WCY696				verifica su qualità e quantità			